Ն՝ 9078 — 14 ՅՈՒՆԻՍ 1915 (Ալաձ. 27 ՅՈՒՆԻՍ) — ԲԱՆԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 14 ՀԱԶԻՐԱՆ 1331 — 31ՐԴԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱՅԻ ՇԱՐՈՒՆԱԿԻՉ

صاحب امتیاز آغوب جیولك

مؤسسی دیکران جیولك

(تاریخ تأسیسی ۱۲۹۳)

باب عالی صدارت قیوسی قارئوسنده نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ ՏԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թուականը բէէսիսի 1877

Գագը Ալի, Սատարէք գաբուլսը գաբեբսընեա, Նօ. 49

Կազէթայա այիս մէկվասս հազգընեա սահիպի իմթիյազ միւրահասաթ օլընըբ։ Մագազուզար սահիպի իմթիյազըն իմգասընը վէ իտարէխանէնին մէհոնը մախասուսընը եամիլ օլմալը տր։ Տեռե օլընմայան էվեազ իստէ օլընմազ։ Իպանաթ շէրայիթի միւրէտիպի իլէ նէր օլունուր։

20 ԲԱՐԱ

ԹԷՊԼԻՏԶԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ՍԷՐՈՒԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

Գագը Ալի, Սատարէք գաբուլսը գաբեբսընեա, Նօ. 49

Կազէթայա այիս մէկվասս հազգընեա սահիպի իմթիյազ միւրահասաթ օլընընը։ Մագազուզար սահիպի իմթիյազըն իմգասընը վէ իտարէխանէնին մէհոնը մախասուսընը եամիլ օլմալը տր։ Տեռե օլընմայան էվեազ իստէ օլընմազ։ Իպանաթ շէրայիթի միւրէտիպի իլէ նէր օլունուր։

20 ԲԱՐԱ

صاحب امتیاز آغوب جیولك

مؤسسی دیکران جیولك

(تاریخ تأسیسی ۱۲۹۳)

باب عالی صدارت قیوسی قارئوسنده نومرو ٤٩

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԷԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷԿ Ֆ. 20)

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեռնէլիի	130	դրշ.
» » » 6 այլրոյը	70	»
» » » 3 այլրոյը	40	»
Մէհալիէի եննէհպիէ սեռնէլիի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրոյը	17	»
» » » 3 այլրոյը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼՍՔԸ ՄԻՍՍԼԻՍ ՄՈՒՀԱՐԲԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՏԶԸ ՐԷՍՄԻ

Յունիս 13 բարիսիյլէ գարարկեանը ռումումիսէն բէպլիղ օլընմիշ էր.

1.— Գաֆգաս ճէպհէսինտէ Գալէ գօղազը մանթրգասընեա միւթէվալի վէ մավֆգիգիյէթի թէպարուզաբը-մըզար բիւճաթա իճազաբ իսիլմէջտէ օրան սիւշմէն՝ եէնի թագվիյէ զբթաբը սայէսինտէ վէ էվվէլէճէ հաղբրլանը միւսթահքէմ մէվզալարաա թուրքունտագ սուրէթիյլէ սաղ ճէնահարը բիւճաթան գուրթարմաղա պիթիւն գուվվէթիյլէ զայրէթ իմէջտէ պիր։

2.— Զանագալէ ճէպհէսինտէ չիմալտէ Արբ Պրունընեա 12 Յունիս կիւնիւ խաֆիֆ աթէշ մուհարպէսի օրբզ սբը. Էօյլէնէն սոնրա Գապա Թէբէ գարշընընեա կէօրիւնէն պիր միւսմէն նագլիյէ կէմիսինէ թօքմրբրմբզ թարաֆընեան աթբլան մէրմիւրէն պիրի արդասընա, տիկէրի օրթասընա քանգէթ իտէրէք կէմիտէ ամգիրն զուէնտր իմմիշ վէ եէնէ այնը մէվզասաբի թօքմբլարբզբզ պիր տիւշմէն թօրբիասընա պիր մէրմի իսապէթ իթիրմիշ վէ պու ճիմարաա սահիլէ կարն պիր մահալտէ ճէպհանէ չբզարմագա օրան պիր նագլիյէ սէֆինէսինէ իբի մէրմի իսապէթ իթիրիրմիշ վէ կարբ օրան բաթարբը նէմիճէսինէ կեմի սահիլտէն չէգիլմիշ տիր. ճէնու

ուշ. հէր հանկը պիր քիմանէ զրաւ-ըն հայաթ վէ իսթիրահաթնա տուլը՝ դաստա պուլունըրմասնա զարիէն մուսաստէ իտիմլէնէք տիր։ Դրալ՝ Վէնիզէլօս պարըշմադ իսթէմէսիք-ճէ վէ Եունանըն պիթարաֆլըղը մուհաֆազա իթարիկի միւտատէթճ՝ Վէնիզէլօս մէվզը իգթիտարա կէչէմէյճէք տիր»։

Կէրէք Վէնիզէլօսըն թէհտիտլէրի վէ կէրէք պու թէհտիտլէրէ վերիլէն զաթի ճէվապ կէօթէրէյօր քի հէր ի-չի ֆըրզա արասընտաքի իսթիթլաֆ վէ խուսուսէթ ուճ տէրէճէյի պուլմըշ տըր։ հէր նէ տէ օլսա չուրասը մուհապ-զագ տըր քի դրալ՝ Բարլամէնթօյը ֆէխս իթմէքտէքի, հագգընտան խա-թիֆատ իտէպիլէճէք տիր։ ֆագաթ տէնիլէճէք քի բարլամէնթօյա Վէնի-զէլօս թարաֆկիրլերինտէն միւրէք-ճէպ պիր էքսէրիյէթ կէօնտէրմիշ օլան պիր մէմլէքէթին դրալ թարաֆընը իլ-թիզամ իթմէսի զապիլ մի՞ տիր։ ֆա-զաթ չուրասընը տա ունուրմամալը տըր քի չիմանքի զապինէ դրալըն խաս-թալըղյալա մէղղալ օլառընտան միւ-պարէզէյի ինթիխապիյէտ պուլունմա-զա վաղթ պուլամմըշ օլառընը հալ-տէ, տիկէր թարաֆտան Վէնիզէլօս ֆըր-զասը Իշլէր իթիլաֆընը էնթրիգա-լարըյալա պիրլիքէտ մունթէխիպլէր իւ-զերինտէ իճրայը նուճուզ իշլէն հէր նէվ վանթայա միւրաճաաթան խա-լի զալմամըշ տըր։ պունտան պաշգա Եունանիսթան կիպի մէմլէքէթլէր ի-չին ադբերի ֆըրզա իլէ օրտաունը պէօյիւք էհէմմիյէթի վար տըր։ մէզ-քիւր ֆըրզա իսէ հարպա մսիալիֆ օլառընը կիպի Վէնիզէլօսը մէվզը իգթիտարա կէլմէսինտէ իսթէմէզ։ չինքի Մ. Վէնիզէլօսը բիսաէթի ալ-թընտա պիր զավնէ թէշքիլ՝ հարպ-տան պաշգա պիր չէյ իյմա իմմէզ։ Իչթէ դրալ պու ֆըրզա իլէ Եունանըն սահր սաքին ունուրլարընա իսթինա-տէն հարաքէթ իտպիլիր։ չու հալտէ դրալըն քէնտի տուվարնտա զաթի մուվաֆֆագիյէթի էլալ իտպիլէճէ-կինն ասլա չիւպէտ Ճաթիզ օլամաղ»։

ՐՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ

ԻՍԹԻԼԱՍԸ ԻՋԻՆ

Երկնչ մէզքիւր կաղէթատա օրուն-մըշ տըր։— Պուքրէշտ ալէնի իմթի-մա միթինկ վէ նիմայիշլէր զապթա-ճա մէն իսլամիշ տիր։ ճէպա Բումէն զապինէոնին միւատատէքեար բօլի-թիզասընը պէօյլէ պիրէն պիրէ թէպ-տիլ իմմէտնտէքի հիքմէթ նէ տիր։ Աճէպա մէզքիւր զապինէյի ուլանըղ-ղըղ տավէթ իսէն չէյ՝ Ավսթրիա-Ա-լէման օրտուլարընը Կալիցիատաքի միւզաֆֆէրիյէթլէրի մի՞ տիր։ Եօքա Բումէնլէր արթըզ հաղիզաթէն Ալէ-մանլարտան զորզաղա մը պաշլամըշ-լար տըր։— Խա՛յր, Ալէմանլար Բու-մէնլէրէ զորգու վէրէճէք պիր հարա-քէթճէ պուլունմըշ տէյիլլէր տիր։ Պի-լաքիս Բումէնլէրի ասըլ զորգուճան-լար՝ իթիլաֆտարար տըր քի, պունլար Բումանիանընը զամի իսթիլասը իչիւն հէր նէվ վնասիլէ թէվէսիւլտէն իալի զալմամըշլար տըր։ վաղաս Իթիլաֆ-ճրլար պու կիպի պիր թէշէպպիւսի նէ-թիճէլէնտիրմէք իչիւն լաղըմ օլառընը զատար ասքէրէ մալիք տէյիլլէր ամ ամ պունտան տահա միւէսսիր պիր թազմ վէճանիթ մալիք տիրլեր։ Թէշվիզ վէ թահրիզ խուսուսընտա զայէթ մահիր օլան 200 գատար միշէվվիզլեր պու քէրրէ Պուքրէշտ կիթմէք իւզրէ Իթա-լիան պաշ զօմանտանը Կապրիէլ ա՝Ա-նունցիօնընը զօմանտասը ալթընտա Բօմատա թօբլանմըշլար տըր։ Եօխէս-քո- վէ Ֆիլիբէսքուլար իսէ, պու էնթ-րիգաճըլար հէյէթինէ բարլաղ պիր իս-թիզալտէ պուլունմաղա հաղրըլանը-յօրլար իտի։ Պու 200 գատար էնթրի-գաճըլարտան հէր պիրինին վազիֆէսի բարա տայէսինտէ պիր թազմ Բումէն-լէրի քէնտիլէրինէ ճէլզլէ Բումէն օր-տուսընը էլի այաղը պաղը օլարագ տէօրթլէր Իթիլաֆընա թէպլիմտէն ի-պարէթ օլառաղ իտի։ Պրաթիանու զապինէտ պու թէհլիքէյնին էօնիւնի ամմազա չիւպէհէպ տպիրանէ հարա-քէթ իթմիշ օլաը։ ֆագաթ տիկէր թա-րաֆտան տա միլլի տէրվեթի արթը-րաճաղ օլան միլիոնլարճա բուպլիլէր, ֆրանդ վէ Ինկ. լիրալարընտան մէմ-լէքէթի մահրում իմմիշ օլամ՞ատը մը»։

Եունան անվալի։— «Սապահ»ըն խուսուսի մալիմաթը։— Գրալը խասթալըղը կիթտիքճէ էյլէյէնէքտէ օլըպ սէրայը պալզօնընա չըզարաղ կիւնէշ պանէսսը եարարը կիպի պիր ֆաֆթա զատար եվվէլ տէ թէպտիլը հավա իչիւն Աթինա ճիվարընտաքի չարթօսընա կիթմիշ տիր։

— Դավալա ինթիխապաթընտա՝ տահա ինթիխապա պիր իշի կիւն վար իշքէն Վէնիզէլիսթլերէն Սթէֆօ չավուշ զանվէճի Խրիսթօյը տապանճա իլէ թէլէֆ իթմիշ տիր։ Վէնիզէլիսթ-լէրին պու կիպի սէրքէշլիքլէրինէ բաղմէն Տրամա լիվասընտան հիքիւ-մէթ նամընա 13 մէպուս չըզարբըմշ տըր։ Պունլարտան 4ի իսլամ տըր։

— Գրալը խասթալըղընտան սօ-լայը մէճլիսը մէպուսանընն յուլիս նիհայէթինէ տօղրու քիշասը մու-զարրէր իսէ տէ, գրալ օ զէմանա գա-տար էյլիշտիկի թազարիսէ ինթիխա-պաթըն ֆէսիի զավիէն մէճմուլ տըր։ Կէօյա նէթիճէ գրալա օ զէման արզ ի-տիլէճէք տիր։ հալպուքի գրալցա Օլ-կա՝ նէթիճէյի ինթիխապաթը գրալա վազիրյա պիլտիրմիշ տիր։

— Թէօթօքիս ֆըրզասը աղլէպը ինթիմալ կէօրէ, Կոնտարիս ֆըրզա-սըյա պիրլիքէ հարաքէթ իսէճէք տիր։ Միսխագիլլերտէն Բալլիս իսէ՝ գրալը Մէմանէն էյլիշմէսինի գատար Վէնիզէլիսթլերին սապր ինթիմլերի վէ մէմլէքէթտէ իսիսրալ թէշէպպիւ-սինտէ պուլունմամալարը լիպուտմընը հիքիմէթ ֆըրզասընն օրկանը օլան «Գօս» կաղէթասը մուհարրիրլերինտէն պիրինտէ պէյան ինթիմ տիր։

— Բալլիս՝ Եունանըն հարպա կի-ռիմէսի՝ Զանագալէ մէզպէհէսինտէ Եունան օրտու վէ տօհանմասընն մահվընը մուճիպ օլամաղընը վէ պու հարաքէթին վաթանա գարշը պէօյիւք պիր ճինայէթ օլառընը կաղէթա-լարա պէյան ինթիմ օլառընտան պոռտան միթէէսիր օլան Վէնիզէլօս, Աթինա Պիտայէթ մահքէմէսինտէ Բալ-լիս այէհինէ իգամէյի տավա ինթիմ տիր։ Բալլիս մահքէմէ սալօնընտա Վէնիզէլօսյա գարշը գարշյա կէլտիկի զման միլլէթին մէնաֆիի նամընա պիր չօղ պէյանաթ վէ իֆշաաթտա պու-լունաճաղը իչիւն մուհաքէմէ կիւնինէ սապրըսըզլըգա պէքլէտիկինի ըէֆիզ-լերինէ էօյլէմիշ տիր։ Պաղալըմ Բալ-լիսին պէյանաթը Վէնիզէլօսը միլլէթ նազարընտա նէ գատար քիչիւթճէք տիր,

Սրբպիսքահտա միհիմմաթ վէ թայեա-rէ։— Սէլանիկ թարիգյլէ Սըրպիս-թանա չիմանյէ գատար պիր չօղ միւ-հիմմաթա 79 թայտարէ կէչմիշ տիր։ պիր գաչ կիւն էվվէլ տէ Ինկիլիզ վա-բօրլարըյլա Ինկ. վէ Ամէրիգան սը-հիյէ հէյէթլերի կէչմիշլեր տիր։

(Սապահ)

Բուսմանիանընն մէսլեհի։— Պուք-րէշտէն «Ֆօսիչէ Ջայթունկ» կաղէթա-սընա պիտիրիլիյօր։ մէնապի մէվզու-գէտէն խսիհսալ օլառան մալիմաթա նազարէն պաշ վէքիլ Մ. Պրաթիանու սօզագ թահրիքսէտընա սուրէթը գա-թիյէտ մանի օլմասընա գարար վեր-միշ տիր։ հիքիմէթ թազիպ օլառըն-ճաղ բօլիթիզանընն Բօմա վէ Միլանա օլտըղը կիպի, սօզագարտա վէ գան-վեանէլերտէ թային իսիրմէսինէ գա-թիէն մուվաֆֆագաթ իմմէյէճէք տիր։ պինտէն ալեյհ էհալիյի հէյէճանա վէ-րէճէք էճալ վուգու պուլմամասը իչիւն թէսապիրը լաղըմ ինթիխապ օլառն-մը տըր։ Իթալիատա էհալիյի թահրիզ իսէն մէչհուր Իթալիան ա՝Անունցիօ-նընն բիսիքզասընտան 200 քիչի իլէ պիրլիքէտ Բումանիատա թահրիքաթ իճրասը իչիւն Պուքրէշտ վիրուսընա ինթիզար իսիրմէքէտ իսէտ, հիքիմ-մէթին չիմտիսէն իթթիհատ էյլէտիկի թէտապիր սայէսինտէ պունլարընն պիր թէէսիր հուսուլէ կէմիրեպիլէճէքլերի-նէ իհթիմալ վերիլմէյօր։ (Իգցամ)

* * Բումանիա զրալը իլի ակֆա սապզդ բէիսը նուզզար Թիթօ Մայօ-բէսգյուը հուզուրընա զատալ իթթի-պու կիւն Մայօբէսգու պիր վաղիֆէի մախսուսէ իլէ Վիէննա վէ Պէրլինէ միթէվէճճիհէն հարաքէթ էյլէտի։ մէվ-սուգ մէնզալարտան իսթիխպար օլառն-տըղընա նազարէն, սապզդ բէիսը նուզ-զար Ավսթրիայա պաղը թէքալիֆ արզ իսէճէք տիր։ Բումանիա, պիթա-բաֆլըղընա մուզասիլ Պուգովինայը, Բուսիայա զարշը հարաքէթինէ մու-զապիլ Պուգովինա վէ Պէսարաբիայը թալեպ իթմէքտէ տիր։ (Իգցամ)

ՊՈՒՔՐԷՇՏԷ ԻՏԱԼԻԱ ԷՕՐՖԻՅԷ

«Օտեստ Լիսթօգ» կաղէթասը եա-զըյօր։ «Բումէն հիքիմէթի Պուքրէշ-ի վէ Եաստա իտարէի էօրֆիյէ իլան ի-տճէճէք տիր։» (Իգցամ)

Բումանիատա։— Պէրլինատէն պիլ-տիրիլտիկինէ կէօրէ, հիքիմէթ մէ-հաֆիլի՝ Բումանիատա Մէրքէզի էվ-բօրա տէվլէթլերի լէհինէ պիր թէ-պէտտիւլ հուսուլէ կէլտիկի թարզընս-տակազէթալարընն նէյրիյաթընը պէօյիւք պիր իհթիյաթլա թէլազզը իմմէքլէ թահդիգ իլէ քէնտիլէրինէ եէվմի բա-բօր իրասինէ տէվլէթը միւարիլէյհա-նըն Տէրիսաատէթ սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի մէկմուր պուլյերմըշլար տըր։ (Մ.)

* * Իսթիֆսարը խաթրը Հիմա-յուն ղրմնընտա տիւն Հարպիյէ նա-զարը էնվէր բաշա, Ասլիյէ նազարը Իպրահիմ պէյ, Նաֆիա նազարը Ապ-պաս Հալիմ բաշա մասէյնը հիմա-յունա ադամէթ իթմիշլեր տիր։

* * Տիւն պիր չօղ զէվաթ տախ սէրայը Հիմայունա ադամէթլէ քիւ-շատ իսիրմիշ օլան տէֆթէրը մախ-սուսա վազը իմա իթմիշլեր տիր։

* * Վիէննա, 26։— Զաթը Շա-հանէնին խասթալըղը խապէրի Ավս-թրիա բայթախթընտա ադամ թէէսիր-լեր թէվլիա իթմիշ տիր։ Աթրպպա՝ խասթալըղընընվէխմ օլմասընը գա-նի տիր։ «Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ» կաղէ-թասը Բաուիչանը ան գարիպ քէսպը աֆիյէթ պույրրմասընը թէմէնին իթ-մէքտէ տիր։ Մէզքիւր կաղէթա Օս-մանը օրտուլարընը սիլահ արգատաշ-ըընտաքի զրմէթ վէ էհէմմիյէթինի թագտիր իլէ տէյօր քի։ «Ղազի Զաթը Խլաֆէթբէհանի՝ իթթիֆագա զարշը սատատաթը պիր թիմսալը միւհէս-սէմի տիր»։ (Մ.)

ՄԱՆԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍԲԷՐԻՅԷ

ԳՐՈՄՐ ՍԱՆԻ ԷՖԵՐԱՏՐԵՆԱ

Սէլիմիյէ ախզը ասքէր զալէմի չուու-պարընա մէնուսպ 309, 308, 307, 306 (21, 22, 23 վէ 24 եաչընտա) թէվէլլիւտի պիլ ուսում զրմը սա-նի էֆերատընը հաղրըլզգալարընը իք-մալ իսէրէք սէվգ օլընմագ իւզրէ թա-րիխը իլանան իթթիպարէն 3ինճի կիւն էօյլէնտէ չիւպէլերինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի վէ կէլմէյենլերին գանունընն թային իթթիկի աղըր ճէղա-յա միւսթահաղ օլաճաղլարը էհէմմիյէթլի իլան օլընը։

19 ԵԱՇԸՆՏԱՔԻԼԷՐ

Գրլըճ Ալի բաշա ախզը ասքէր չիւպէտինէ մէնսուպ 311 թէվէլլիւ-միլէր իլէ պունլարլա մուայէնէյի թապի օլան էմանը սարիէ էրպապընընն Պէյ-օղլը տարիէի պէլէտիէսինտէ միթէ-չէքթիւլ ախզը ասքէր մէճլիսինէ իճ-բա իսիրմէշտէ օլան մուայէնէյի ինթի-հապյէլերինէ հաղիրանընն 18ինճի բէնէ-չէնպէհ կիւնինէ գատար տէվամ օլը-նարագ եէվմը մէզքիւրտէ նօմէրօլա-ըընն քէչիտէսի մուգարրէր օլաը-ղընտան, հէնուզ մուայէնէյի իճապէթ իթմիմիշօլան էֆիրատընն եէվմը մէզքիւ-րէ գատար իճապէթլէ մուայէնէյէրինի իճրա իթթիրմէյէրի իլան օլընը։

ՖԱԶԼԻ ԲԱՇԱՏԱ 9 եաչըրընտա Մաթիէ նամընտաքի զբզա օթօմօպիլ չարբմըշ վէ պաչընտան ճէրիհէէտար իթմիշ տիր։

ՍԱՄԱԹԻԱՏԱ Բում խասթախանէսի գարչուսընտա պօսթան գալըրընտան 35 եաչընտա պիր նաչ չըզարբըմըշ վէ մէզքիւր նաչը 20 կիւնտէն զիյա-տէ գուլուտա գալարընը սաթրպպաճա իճրա գէլընան մուայէնէ նէթիճէսինտէ անլայըրմըշ օլմաղլա թահդիգաթա պաչլանմըշ տըր։

ՀԱՐՊԻՅԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։— ճի-հէթը ասքէրիյէ իչիւն մէվզի միւնա-զասատա պուլունան պիր պուչուք մի-լիօն քիլօ նօխուտ 2 զրչ։ ֆիյաթլա թալիպի էօհնէսինտէ տիր։ իհալէի գաթիյէսի Հաղիրանընն 15ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ իճրա գէլընճաճաղ տըր։ թէնդիլ իլէ իթայա թալիպ օլանլարընն եէվմը մէզքիւրտէ վէ չէրաթինի ան-լամաղ իսթէյէնլերին հէր կիւն Լէվա-զիմաթը Ռումմիյէ տարէսի Միւսա-յասթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէ-մէլէր։ 3—3

ՊԱՀՐԻՅԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

39,150քիլօ գուրու իւզիւմ, 11,440 քիլօ բէյէլ, 33,930 քիլօ մազարնա, 5,220 քիլօ չէրիյէ, 4,000 քիլօ գա-լայ, 25,000 քիլօ սօսա, 3,000 քիլօ գոսթիգ սօսա, 23,600 չիֆթ բամուգ չօրապ, 6,000 մէթրօ զըրմըզը եէրլի չալը։

Մէզքիւր միւնագասատա պուլունան եչեասան գուրու իւզիւմ, բէյէլ, բա-մուգ չօրապ իլէ զըրմըզը եէրլի չալը ֆիյաթը մուգարրէրէյլիլլէ թալիպլէ-րի էօհնէսինտէ օլըպ բումի Հաղիրա-նընն 17ինճի չարչէնպէհ կիւնիւ պուն-լարընն 100տէ 3 թէնդիլիյլէ իհալէի գաթիյէսի վէ ախկէր եչեանընն տա միւ-նագասալարը իճրա իսիրմէք մուգար-րէր օլառընտան եչեայը մէզքիւրէյի իթայա թալիպ օլանլարընն չէրաթինի ան-լայըպ միւնագասայա իչթիրաք իսիրմէք իւզրէ եէվմը մէզքիւրտէ Պան-ռիյէ նէզարէթի 4ինճի տարիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

§ 11,440 քիլօ գաչար բէյնիրի, 15,000 քիլօ էլվան իսթիւբի, 15,000 քիլօ պէյազ բամուգ իսթիւբի, 1,500 քիլօ սարը վազէլին, 1,500 քիլօ պէ-յազ վազէլին, 3,250 քիլօ արապ սա-պոնը, 10,000 քիլօ գաթրանը խա-լաթ 15,000 լիթ խալաթ, 500 քիլօ կլիսէրին։

Պալատէ մըզատարը մուհարրէր էշ-եասան 8 զրչ։ 15 բարա ֆիյաթլա թալիպի էօհնէսինտէ պուլունան գա-չար բէյնիրինին ֆիյաթը մուվաֆֆագ էյօրիւլէմէկինտէն, ֆիյաթը մէզ-քիւրէնին հատար իթիտալա թէնէզ-զիւլիւ հալինտէ իհալէի գաթիյէսի վէ տիկէր էշեանընն տա միւնագասալարը Բումի հաղիրանընն 17ինճի չարչէնպէհ կիւնիւ իճրա օլունմագ մուգարրէր պուլունաղընտան, թալիպլէրին չէ-բայիթի անլայուպ, միւնագասայա իշ-թիրաք իթմէք իւզրէ, եէվմը մէզքիւր-տէ տէրօղլթօ ազէյէլերինի միւսթաս-հրպէն Պանրիյէ նէզարէթի 4ինճի տա-իրսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

ԱՆԱՕԼՈՒ ՕՍՄ. ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ։— Անատօլու Օսմ. Տէմիր եօլու միւտի-րիյէթի, Հաղիրանը Բումինին 16ինճը (29 Եունիս Ալաթիս.) կէչէճէք սալը կիւնիւնտէն իթթիպարէն սէյր ու սէ-ֆէր իսէն Թրէնլէր.

Մալթէբէտէն Հայատար Բաշայա	1009
Բէկտաշէն Հ. Բաշայա	1013
Հ. Բաշատան Բէկտաշ	1006
Հ. Բաշատան Մալթէբէյէ	1022

Նօմէրօլու մէվզուֆը միւթէճավիրէ գաթարլարընն արթզդ Գրզբլ Թօր-բաղ վէ Ֆէնէր Եօլը սթասիօնլարընա թէվազզուֆ իթմէյէճէքլերինի է-հալիի միւհթէրէմէյէ իլան իլէ քէսբը ֆախր էյլէր։

Հայատար Բաշա 26 Ցունիս 1915

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՅՈՎՀՈՆՆԷՍ ԷՖ. ՍԱԼԱԶԱՐԻՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՑԸ

Շէրէֆ վէ հայսիյէթիլէ միւթէնա-սիպ պիր թարզտա միւթէվէֆա Ցավ-հաննէս էֆ. Ալլահվէրտիանընն ճէնազէ ալայը տիւն սապահ սաաթ 10ստա Պէյ Օղլունտա էրմէնի Գաթօլիք Ս. Եր-բրդգրիգօր քիլիսէսինտէ իճրա օլը-մըշ տըր։ Քիլիսէ սէրբաս սիյահլարա պիւրինմիշ վէ ճէնազէյի համվ օլան ճէվիզ թաստէր՝ միւքէլլէֆ պիր սու-րէթտէ միւզէյլէն օլարագ քիլիսէնին օրթասընա վազ օլընմըշ իտի, սապահ-լայըն միւթէվէֆանընն իսթիրահաթը բունը իչիւն թիւ պատարագ թագտիս օլընմըշ տըր։ Սաաթ 10ստա քիլիսէ տավէթլիլերլէ տօլմուշ վէ այան, մէ-պուսան, բիճալը հիքիմէթ, սէֆա-բաթ մէմուրլարը, պանքէրլէր, թիճ-ճարան, էճնէպի պանգալար վէքիլլէրի, կազէթճիլար վէ սաիր բէք չօգ մաա-բուֆ զէվաթ հազրը իտիլէր, Դաստա հասը օլարագ պիր չօգ էճնէպի վէ էրմէնի Գաթօլիք բունանիլերէյ Բաթ-բիզանսէմզ վէքիլլերի ախզը մէվզը իթմիշլեր իտի։ ճէնազէ այինինէ Գազրիկան Գիրապայծառ բիյասէթ խուսպ էթրաֆընտա պիր չօգ բունա-նիլէր, գպիրլէր սաֆպանթէ օլմուշլար տըր։

Ային խիթամընտա պիւթիւն հազը-բուն միւթէվէֆանընը քէրիմէի միհ-թէրէմէլերինէ, Թօրնու Պոլսս պէյ Մը-սըրլյա վէտիկէրթէալիւզաթընա պէ-յանը թաազիյէթ իթմիշլեր տիր։ Սօն-րա ճէնազէ միւքէլլէֆ պիր ճէնազէ արապասընա վազ իլէ հաղրբուռնտան չօղլարընընն բաքիպ օլառընը արապա-լար բէֆազաթբյա Շիշլի տէ էրմէնի Գաթօլիք գապրիսթանընա նազ վէ պու ալայ Բանկալթիտէն կէչէրքէն Ս. Ցակոբ Անկիլանցը Մատուրյա Բան-կալթի էրմէնի գապրիսթանը Ս. Լուս-սաւորիչ քիլիսէսի գամանալարը պէ-բաի հիւրմէթ չալմագտա իտիլէր։ Ա-լայ Ս. Ցակոբմատուրը էօնիւնտէ պիր ազ տուրտուրըլըպ, պէօյիւք խայրխահ վէ էյլիքտարընն իսթիրահաթը բունը իչիւն պիր «Հոգւոց» սէօյլէնմիշ տիր։ Շիշլի էրմէնի Գաթօլիք գապրիսթա-նընտա տէֆն այինինի միւթագզբգ ճէնազէ Ալլահվէրտի ախլէսինին միւթէ-լէֆ գապրընա վազ իտիմիշ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԱԹԸ

Վիէննա, 27.— (Ռէսմի) Բուսլար Լէմպէրկին ճէնուպընտա վէ եազընընտա մաղլուպ օլտուգտան սօնրա օր-տուսընը պէօյիւք գըսմըյլա Շարգ հէվալիսինէ չէքիմիշլեր վէ էնինալն քիւլիյէթլի գուվվէթլի ասքէրիմիզին՝ Տավիսօվգա վէ Միխալէյգովն շարգ թէբէլլերինտէ վէ ժուրեէդով—Սթարի եազընընտա իլերլէմէլերինէ մուխալէ-ֆէյթ իթմիշլեր տիր։ Պու ճէպհէպ ասքէրիմիզ պիր չօգ կիւնլիք մուհա-րեպէտէն սօնրա տիւշմանը քէնտի ի-լերի մէվզալարընտան չէզարմըշ վէ մուհարեպէ իսէ իսէ քէնտի պաշընա մէվզարնա թա հիւճում մէտաֆէսինէ գատար եազաշմըշլար վէ նիհայէթ պիր չօգ եէրլերտէն տախիլ օլմըշլար տըր։ Պիլասատա Տօպրգանընն ճէնուպընտա վէ հէվալիսինտէ տիւշման ճէսրէնին պիր զըսմընտան թէպիհա իսիմիշ տիր։ Օրատա մուհարեպէ սէվամ իտիս։

Պու սապահտան պէրու Բուսլար եէնիտէն Զօլքէօվին վէ Բալա Բուս-զանընն չիմալինտէ պիհիթիւ ճէպհէ իւ-զերինտէ բիճաթ իսիյօր։ Տիւշման թաազիպ իսէն միւթէթիգիզ աս-քէր էօնիւնտէ քէզա կէրի չէքիլիյօր։ Եօգարքի Տնիէսթէր իւզերինտէ մու-հարեպէլէր տէվամ իսիյօր։ Ալէման ասաքիրի՝ չէքին պիր մուհարէպէսին սօնրա, Պուգացովգա եազընընտաքի թէբէլլերի հիւճում այմըշլար տըր։ Հալիչ հէվալիսինտէ վէ Պէսարապիա հուսուսընտա ալէյհումում սիւքիւնէթ վար տըր։ Սօն կիւնլերտէքի մուհա-բեպէլերտէ եազընընը Պէօմ-էրմօլի օր-տուսը Ցունիս 21ստէն 25։ գատար 71 Բուս զապթիի իլէ 14,100 նէֆէր էսիր վէ 26 միթրայօզ զմըշ տըր։

Ճենուպը զարպի սահնեի հարպընտա։— Տիւն պիր տիւշման հիճումը Սակրատօնընն ճէնուպընտա Մագիալ-գօն գանալընտան բիսակիւրթիւրիմ տիր։ Պունտան մատտա իրգնցօ ճէպ-հէսինտէ, քէզա պու սահնէյի հարպն տիկէր պիպիթն ճէպհէյլերինտէ եաը-նընը թօր մուհարեպէլերի օրմուշ տըր։

(Գ.)

— Պիթիթն կազէթալար վէլիանա Ֆրանսուա Ֆէրտինանտ իլէ զէվճէսի-նին գաթլարը սէնէյի տէվրիսէսի միւնասիպեթիյլէ զայէթ հեյճանամիզ մէգալէլեր նէյր իլէր պիթիթն Ավսթ-բիա—Մաճար գրալիյէթինին պու խա-թըրեյի հերարէթլի պիր սուրէթտէ կատ ու թէպճիլ իթմէսինի թավսիյէ վէ միթեվէֆայը միւշարիլէյին միւտ-թէը հայաթընա հաղրբլասընը օր-տուսընն քէնտի խաթըրեպինի ինթի-գամ ամմագ սուրէթիյլէ բարլաղ պիր սուրէթտէ թէպճիլ իթթիկինի պէյան իսիյօրլար։ Ֆիլհագը օրտուսընը պու կիւնլի միւղաֆֆէրիյէթինի միւթէ-վէֆայը միշարիլէյինին ճանա ու զայ-բէթլերինէ պօրճը տըր։

— Կազէթալար ժէնէրալ Պարոն Գօնրատ ֆօն Հոցենտորֆա ֆէրիքլիք բրիթպէսի վէրիմիշ օլմասընտան սօ-լայը քէնտի մէմնունիյէթլերինի իզ-հար իսիյօրլար։ (Գ)

— Բարիզտէն «Տէյլիչէ Թակէ Զայ-թունկ»ա պիլտիրիլիյօր։ «Պաղը կա-զէթալար, էզճումլէ «Ֆիկարօ»՝ Բուս-լարընն բիւճաթը Ալէման թէշքիլա-թրյալա սիլահ վէ մանհիմմաթաքի միս-քէմմէլիյէթինի կէօսթէրմէքտէ օլառու-ղընը եազըյօրլար։ Պու բիւճաթ քէզա Ալէման թօրլարընը բիւճնանիյէթինի տէ կէօսթէրիյօր։

Մէզքիւր կազէթալար Բուս բիւճա-թընը պիր մաղլուպիյէթօլմասընը չիմ-քի պունը միսնիմաճանին վէսվա-ֆուճէյլի սէպպէլերէն ութայը վուճուտ պուլունմասընը սեբեպ կէօսթէրիյօր։

Մէզքիւր կազէթալար Բուս բիւճա-թընը պիր մաղլուպիյէթօլմասընը չիմ-քի պունը միսնիմաճանին վէսվա-ֆուճէյլի սէպպէլերէն ութայը պուլունմասընը սեբեպ կէօսթէրիյօր։ (Ա.Հ.Ի.)

Վիէննա, 27.— Կազէթալար Մ. Պէթման Հօլվէկ իլէ Ֆօն Եակովն զիարէթինի թէվէճճիհէքլեր պիր լիճ սանլա սէլամլայարագ սօն կիւնլերտէ միւթէթիֆ օրտուլարընը Կալիցիա-տաքի միւզաֆֆէրիյէթլերինէն բէր զիասէ մահզուզ օլմը։ օլան Վիէննա էհալիսինին՝ պու իքի Ալէման բիճալը տէվլէթինէ տախի անը չէվզ վէ մէ-սէրրէթլէ պէյանը խօշամէտի էյլէմիք-լերինի հաղրյօրլար։ (Գ)

Վիէննա, 28.— (Ռէսմի) Ավսթրիա Մաճառ պիր տէնիզ ալթընը այն 26-սընտա Ասրիյաթիգին չըմալինտէ պիր Իթալիան թահթէլ պարընը պաթրըմըշ տըր։

Մուրատ Ագոբյան

Միւսիրը մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ